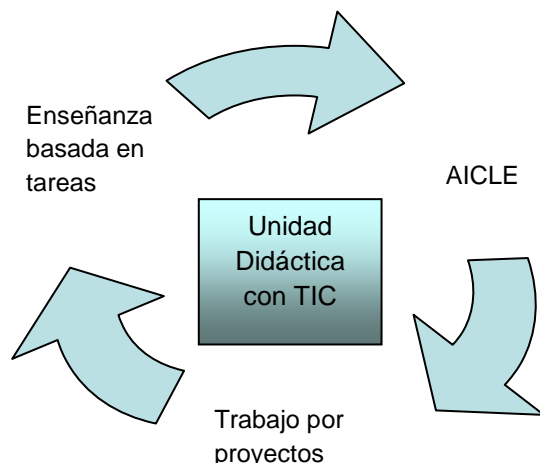


**Aprendiendo ELE con TIC. Una unidad didáctica elaborada en un Poster en línea**

En el contexto educativo actual para la enseñanza del Español como Lengua Extranjera, se hace preciso aplicar un enfoque pedagógico que considere al estudiante en *forma integral*. Por ello, el abordaje didáctico de las clases contemplará, en todo momento, *varios desafíos* para que tenga lugar no solo el desarrollo lingüístico del estudiante sino también el desarrollo cognitivo. La atención, al menos, a dos de esos desafíos son objeto de esta presentación.

1. El desarrollo de *estrategias innovadoras* vinculadas a Internet es esencial en la educación actual si tomamos la motivación del estudiante como el punto de partida que interviene en todo proceso de enseñanza y de aprendizaje. Teniendo en cuenta que la educación es un proceso social que acompaña al individuo a lo largo de su vida, se hace necesario desarrollar en los estudiantes la capacidad y la competitividad en el manejo de la información como medio para resolver problemas, actuar éticamente, planear el futuro y prepararse para el cambio. Asimismo, teniendo presente la Teoría Uno que afirma que: *La gente aprende más cuando tiene una oportunidad razonable y una motivación para hacerlo* (Perkins, 2001), en la unidad didáctica que se propone en esta presentación trataremos de ir más allá de la enseñanza de lengua en sí misma. Por ello, se ha tomado de las Ciencias Naturales, el tema del *medio ambiente*, a fin de que los estudiantes puedan “hacer cosas” con la lengua. Estamos, entonces, concientizando a los estudiantes para que ayuden a cuidar al medio ambiente al mismo tiempo que aprenden la lengua.

2. Evidentemente, y de acuerdo con Barboni (2008), al enseñar una lengua extranjera, tenemos *otro gran desafío*, colaborar con los estudiantes en el *desarrollo de sus voces* en el discurso. De esta manera, si nos proponemos “empoderar” a los estudiantes al enseñarles a usar la lengua, a hacer cosas con la lengua, a interactuar con el mundo por medio de diferentes discursos, necesitamos considerar justamente la creación del discurso. En definitiva, se apela a desprendernos de la enseñanza neta de la gramática y adoptar una perspectiva discursiva. Así, el enfoque metodológico que subyace en esta unidad didáctica se resume en el siguiente cuadro.



Se parte de la enseñanza basada en tareas, concibiendo a la tarea como una unidad de trabajo (Nunan, 2004), y no simplemente como una actividad aislada. Asimismo, se toma en cuenta la clasificación que nos ofrecen Ribé y Vidal (1993), tareas de primera generación con un propósito lingüístico, tareas de segunda generación con dos propósitos: lingüístico y de desarrollo de las habilidades cognitivas y tareas de tercera generación que agrega un tercer propósito, el propósito educativo a los ya existentes propósitos lingüístico y de desarrollo de las habilidades cognitivas. En esta unidad didáctica planificada como un proyecto basado en tareas se atiende también a otro enfoque. Tal como lo explica Barboni (2008), la planificación por proyectos está siendo crecientemente vinculada al Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua (AICLE-CLIL en inglés). La enseñanza de contenido de otras áreas de la currícula y lengua extranjera de manera integrada parece ser altamente motivante para los estudiantes dado que no están aprendiendo sobre el lenguaje

extranjero simplemente, sino produciendo esa lengua por medio de tareas de uso genuino para aprender sobre otras áreas (Barboni, 2008).

En la presente experiencia, la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras antes descrita se lleva a cabo mediante las TIC. Así, primero se revisan y seleccionan aplicaciones web de libre acceso. Luego, se elaboran algunas actividades con esas aplicaciones para promover la comprensión lectora y auditiva y para desarrollar el habla y la escritura de manera integrada. Finalmente, se propone una unidad didáctica para la enseñanza de Español como Lengua Extranjera en un poster en línea.

### “AMA, AYUDA AL MEDIO AMBIENTE”

Esta unidad está planeada para estudiantes que están en la etapa de la adolescencia, jóvenes entre 15 y 17 años de edad con un nivel intermedio de lengua. Aproximadamente, se estima que el proyecto de trabajo puede durar de 5 a 8 clases de 1 hora cada. Aunque se puede adaptar (extender o reducir) de acuerdo al grupo de estudiantes y sus necesidades.

La unidad se encuentra desarrollada completamente en línea. Para montarla, se ha utilizado [www.glogster.com/edu](http://www.glogster.com/edu). Nótese que el título de la unidad es muy sugerente, coincide con un aspecto de la gramática (el imperativo) pero al mismo tiempo es el nombre de la revista (AMA, AYUDA AL MEDIO AMBIENTE). Se recomienda su tratamiento como disparador motivador.

La URL de la unidad es: <http://carigri.edu.glogster.com/ama-ayuda-al-medio-ambiente/>



**TAREA 1:** El objetivo de esta tarea es exponer al estudiante al tipo discursivo textual de la historieta y tratar de guiarlo hacia el tema de la unidad. Además, activar conocimientos

previos y motivarlo. La historieta fue creada en [www.toondoom.com](http://www.toondoom.com) Los textos y espacios para completar todas las tareas de la unidad fueron creados en [www.spanish.jotform.com](http://www.spanish.jotform.com)

**TAREA 2:** El objetivo de esta tarea es exponer al estudiante al tipo discursivo textual del artículo periodístico y adentrarlo en el tema de la unidad. Invitarlo además a que busque información y exprese su opinión. El artículo fue creado en [www.fodey.com](http://www.fodey.com)

Tanto la Tarea 1 como la Tarea 2 le permiten al profesor monitorear el nivel y conocimientos previos de los estudiantes y hacer ajustes si fuera necesario.

**TAREA 3:** El objetivo de esta tarea es acercar al estudiante al tipo discursivo del folleto y trabajar un aspecto lingüístico como las reglas. Se le propone, además, elaborar dos reglas en contexto. El folleto fue creado con la herramienta Microsoft Office Publisher

El profesor puede dirigir la atención del estudiante a la TAREA 8 si fuera necesario. También es importante señalar las recomendaciones negativas.

**TAREA 4:** El objetivo de esta tarea es aproximar al estudiante al tipo discursivo audiovisual: el video. Asimismo, afianzar el trabajo con las reglas respecto al cuidado del medio ambiente. Si se desea, la canción que acompaña también se puede trabajar. El video fue creado en [www.animoto.com](http://www.animoto.com)

El profesor puede hacer notar las implicancias de las tres recomendaciones mencionadas y trabajar con las implicancias de las recomendaciones que propongan los estudiantes.

**TAREA 5:** Esta tarea presenta una serie de actividades interrelacionadas entre sí a fin de incentivar la comprensión lectora, desarrollar la imaginación y el pensamiento crítico, resolver problemas, fomentar la adquisición de vocabulario, guiar la escritura y afianzar la gramática de la lengua. Con respecto a este último tema, es recomendable dirigir la atención del estudiante a la TAREA 8. Nótese que se trabaja con el modelo de lectura que atiende a las tareas de pre-lectura, durante-la-lectura y post-lectura.

Hacer notar el tipo discursivo textual: tapa de revista, su formato y sus partes. Trabajar la importancia de generar ideas de manera organizada. La tapa de la revista fue creada en [www.bighugelabs.com](http://www.bighugelabs.com).

En el artículo analizar su aspecto y su contenido a través de una lectura atenta. Se recomienda una lectura silenciosa primero por parte de los estudiantes y luego una *lectura interactiva* junto al profesor. Trabajo con el vocabulario desconocido. En el trabajo de comprensión, se recomienda que el estudiante corrija las oraciones falsas a fin de evitar que elija al azar. Trabajo con sustantivos (género y número) y verbos (tiempo, modo, número y persona). Referenciar la TAREA 8.

A través de la comprensión del texto, los estudiantes responden las preguntas en forma completa. Habiendo respondido las preguntas de forma completa, las trasladan luego a un párrafo y le colocan un título creativo. De esta manera, se trabaja también la forma de resumir un texto.

**TAREA 6:** El objetivo de esta tarea es acercar al estudiante a otro tipo discursivo audiovisual: la película. Esta fue creada en [www.xtranomal.com](http://www.xtranomal.com). En este caso, es utilizada para trabajar con la comprensión auditiva y para la elaboración de un diálogo similar. En la película intervienen dos personajes, el Intendente de LA VERDECITA y una señorita habitante de la ciudad. Si el profesor lo estima conveniente puede brindarles la transcripción.

**TAREA 7:** En esta tarea se pretende que el estudiante desarrolle dos aspectos. Por un lado, el pensamiento crítico y la resolución de problemas; y por otro, fluidez oral.

**TAREA 8:** En esta tarea se invita al estudiante a revisar los aspectos más relevantes de la lengua española trabajados a lo largo de toda la unidad. Puede consultarlos *durante* la realización de cualquier tarea o bien al final. Se recomienda que el profesor, de acuerdo a la realidad de sus estudiantes amplíe y/o modifique estas notas.

**TAREA 9:** Esta tarea se presenta como un gran desafío a los estudiantes. Aquí pondrán en juego todas sus habilidades: lingüísticas, no lingüísticas, comunicacionales, cognitivas, educativas, interculturales, de literacidad, artesanales, etc. Para conducir esta tarea con éxito se requiere que el profesor asuma el rol de facilitador, guía y asistente. Obsérvese que es importante que el trabajo de los estudiantes tenga repercusión pública en un glog.

**TAREA 10:** La autoevaluación está pensada para permitirle al estudiante verificar él mismo cuánto ha aprendido y para comprometerlo a que desarrolle su autonomía en el aprendizaje a través del propio monitoreo.

**TAREA 11:** Se propone la evaluación de actuación de los estudiantes en esta unidad, con actividades similares a las desarrolladas a lo largo de la propuesta. El audio fue creado en [www.readthewords.com](http://www.readthewords.com)

### **PALABRAS FINALES**

Mediante las TIC el modelo de aprendizaje sufrió cambios significativos, como lo expresa Don Tapscott (citado en Duart & Sangrà, 2000): del aprendizaje lineal al aprendizaje interactivo con hipermedia, de la instrucción a la construcción del aprendizaje, del aprender centrado en el experto profesor al aprender centrado en la persona que aprende, del absorber contenidos y conocimientos al aprendizaje de cómo aprender y cómo navegar, del aprendizaje masivo al aprender personalizado, del aprendizaje aburrido por falta de actividad al aprendizaje divertido y desafiante, del aprender que define al profesor como un transmisor al aprender que tiene al profesor como un facilitador, del aprender interactuando solamente con materiales didácticos al aprender interactuando también con otras personas conectadas en red de forma sincrónica o asincrónica. La unidad didáctica montada en glogster es un claro ejemplo de la propuesta de Don Tapscott.

Un modelo pedagógico basado en las TIC debe ser lo suficientemente flexible y atractivo como para servir a todos los estudiantes. Debe trabajar para estudiantes de todos los niveles de capacidad y desempeño académicos. Debe comprometer la gama completa de posibilidades intelectuales para que los alumnos puedan aplicar todos sus talentos en el trabajo académico. El currículum debe ser sensible a los intereses y las necesidades de los estudiantes y profesores. Al mismo tiempo, debe presentar a los docentes como los encargados finales de tomar decisiones y apoyar su constante indagación sobre preguntas educativas fundamentales acerca de qué enseñar, cómo enseñar y cómo averiguar lo que están aprendiendo sus alumnos. Si la meta de la educación es comprender, entonces los estudiantes deben comprometerse activamente en convertir las ideas en propias.

Se hace necesario lograr ambientes de aprendizaje estimulantes, interactivos; espacios para la construcción social del conocimiento donde la tarea, las interacciones y los recursos favorezcan la exploración, la indagación, la producción y el intercambio de saberes mediante los cuales los estudiantes se apropien del conocimiento y puedan transferirlo a contextos variados y cotidianos.

La gestión integral de los recursos web para el aprendizaje, requiere pensar y diseñar un ámbito apropiado, para lo cual, se trata primero de crear conciencia, luego el espacio mental y por último el lugar físico, en donde explorar fuentes de información, experimentar tecnologías, contar con recursos para la producción de materiales de aprendizaje y para el desarrollo de proyectos de trabajo. Por lo tanto, la función del profesor tiene como meta investigar cómo operan los nuevos ambientes de aprendizaje para diseñarlos e implementar estrategias adecuadas de intervención a fin de mejorar la práctica y generar el aprendizaje en los estudiantes.

En palabras muy simples, con esta propuesta, se pretende identificar, analizar y promover el uso de aplicaciones web en el desarrollo de tareas para la enseñanza y el aprendizaje del Español como Lengua Extranjera. Así, se desea estimular e impulsar la creación de tareas en línea, promover el intercambio y fomentar la profesionalización, a fin de disminuir la brecha digital y propiciar el progreso educativo. Un deseo muy personal es que los docentes que lean y tengan acceso a esta propuesta se inspiren y se animen a construir espacios interactivos ¡Adelante!

### **BIBLIOGRAFÍA:**

BARBONI, S. (2008): *Introducción al Diseño Curricular. Inglés*. Bs As: Dirección General de Cultura y Educación.

DUART, J. & SANGRA, A. (2000): *Aprender de la virtualidad*. Barcelona: GEDISA

NUNAN, D. (2004): *Task-based language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press

PERKINS, D. (2001): *La escuela inteligente: del adiestramiento de la memoria a la educación de la mente*. Barcelona: Gedisa

RIBÉ, R. & VIDAL, N. (1993): *Project Work Step by Step*. Oxford: Heinemann

### **APLICACIONES WEB**

[www.voki.com](http://www.voki.com)    [www.toondoo.com](http://www.toondoo.com)    [www.fodey.com](http://www.fodey.com)    [www.glogster.com/edu](http://www.glogster.com/edu)    [www.animoto.com](http://www.animoto.com)  
[www.xtranormal.com](http://www.xtranormal.com)    <http://www.bubbl.us>    [www.youtube.com](http://www.youtube.com)    <http://bighugelabs.com>    <http://spanish.jotform.com>  
<http://readthewords.com>